RESIDENCIA La Salle EGOITZA

FUNTZIONAMENDURAKO ARAU OROKORRAK

NORMAS GENERALES DE FUNCIONAMIENTO

Donostia - San Sebastián

LA SALLE
IKASLE EGOITZAREN FUNTZIONAMENDURAKO ARAU OROKORRAK ETA BEREZIAK

NORMAS GENERALES Y PARTICULARES DE FUNCIONAMIENTO DE LA RESIDENCIA DE ESTUDIANTES LA SALLE

DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN

0.- SARRERA

Hau da Araudiaren xedea: elkar bizitza, higienea, segurtasuna eta Egoitzaren barruko eta egoiliarren lasaitasuna bai erabilera pribatuko esparruetan bai erabilera komunekoetan, eta beronen funtzionamendu normala.

Araudiak juridikoki behartzen eta lotzen ditu egoiliar guztiak. Hauek, erabiltzaile direnez gero, osoki eta inolako mozketarik gabe onartzen dute ostatu-kontratoa izenpetzean.

La Salle Egoitzaren aldetik, hasieratik sortu nahi dugu lan akademikoa, egoiliarren arteko elkarbizitza sanoa eta estilo jatorra sustatuko dituen giroa, eta horretarako eskaintzen dugu ikasturterako ostatua Unibertsitatean ikasten ari diren ikasleentzat edo unibertsitate munduarekin zerikusirik dutenentzat (masterrak, postgradoak…)

1.- ONARPENA

1.1 Egoitzako Zuzendaritzak urtero ezarriko ditu onartze eta bir-onartze baldintzak.

Bir-onartzea ez da inola ere eskubide bat. Onartzea eta bir-onartzea ikasturte bakoitzaren hasieran eskatu behar dira, jarritako epe eta baldintzen arabera.

1.2 Toki erreserba.

Pertsona onartua izan ondoren eta egoiliar iraunkorra izan ahal izateko hilabete bati dagokion fidantza ordaindu beharko da, toki erreserba finkatzeko eta Zuzendaritzaren irizpide funtsezkoaren arabera instalazioetan edo materialean gertatu diren kalteak konpontzeko. Delako fidantza hori (onartze eskubidearen 100 euro izan ezik), horrela badagokio, Egoitza utzi ondorengo hilean itzuliko da, ikasturtea bukatu eta gero. Ez fidantza, ez indarrean dagoen hilerokoa ez dira itzuliko baja boluntarioan edo norbait egotzia izan denean.

0.- INTRODUCCIÓN

La Normativa tiene por objeto asegurar la convivencia, la higiene, la seguridad así como la tranquilidad en la Residencia y de sus residentes, tanto en las zonas de uso individual como en las de uso común, y el normal funcionamiento de la misma.

La Normativa obliga y vincula jurídicamente a todos los residentes, que por su condición de usuarios lo aceptan íntegramente sin restricción ni reserva alguna, a la hora de firmar el contrato de hospedaje.

Desde la Residencia Universitaria La Salle Egoitza deseamos, desde el primer momento, crear un ambiente y estilo favorecedores del trabajo académico, así como la sana convivencia entre todas las personas de la misma, para lo cual ofrecemos alojamiento por cursos académicos a los estudiantes que cursen estudios en la Universidad o estén vinculadas al mundo universitario (Máster, postgrados,…)

1.- ADMISIÓN

1.1 Las condiciones de admisión y readmisión serán establecidas anualmente por la Dirección de la Residencia.

La readmisión no es un derecho en ningún caso. La admisión o la readmisión deberán ser solicitadas antes del comienzo de cada curso académico, en los plazos y con los requisitos oportunos.

1.2 Reserva de Plaza.

Una vez admitida la persona y para disfrutar de la condición de residente permanente será requisito indispensable abonar la fianza correspondiente a una mensualidad, la cual tendrá por objeto consolidar la reserva de plaza y garantizar los gastos de reparación ocasionados por posibles daños a instalaciones o material, a juicio fundamentado de la Dirección. Dicha fianza será devuelta (excepto 100 por derecho de admisión) si procede al partir del mes siguiente a la salida de la Residencia cuando finalice el curso académico. Ni la fianza, ni la mensualidad en vigor se devolverán en el caso de producirse baja voluntaria o en caso de expulsión.

1.3 Iraunkortasuna.

Egoiliar baten gutxieneko iraunkortasuna, Zuzendaritzak onartutako salbuespenetan ezin, ikasturte osokoa da (irailak 7tik maiatzak 31 arte, Gabonetako eta Aste Santuko oporrak kenduta. Egoiliarrek egoitzan jarraitu ahal izango dute ekainak 1etik aurrera azterketa egutegiak hori markatzen badu, Zuzendaritzari justifikapena aurretik aurkeztu ondoren.

1.4 Ordainketa modua.

Ikasturteko tarifa akademikoak jakinarazi izango dira bai web korporatiboan bai Harreran eskura daitekeen dokumentazioan.

Egoiliarrei dagokien kuoten igorpena hileroko 10a baino lehen egingo da. Ez da onartuko egunen edo zatikien araberako ordainketarik edo ezarritako kuotaren kenkaririk. Ez dago hobaririk edo itzultzerik izango oporrengatik, aurreratutako ikasturte amaieragatik, oporrengatik, berandutzeagatik, Egoitza nahita uzteagatik, egozketagatik, ikasturte hasieraren atzerapenagatik edo klaseak aurreratuta bukatzeagatik. Ordaindu gabeko bi ordainagiri edo gehiago metatzeak, automatikoki egoiliar egoera galarazten du eta, ondorioz, betetzen zen tokiaren galera

1.5 Hauek dira zerbitzu kontratatuak, beren bereizgarriekin:

— Tutoretza eta jarraipena.
— Ostatua eta gosaria astelehenetik ostiraletara.
— Asteburuak erregimen berberan (Hautazkoa)
— Logelen eta toki komunen garbiketa erregularra.
— Xukadera eta oheko arroparen aldaketa asteroko / hamabosterokoa.
— Kirol esparruen erabilpen doanekoa ezarritako ordutegiaren arabera.
— Kultur eta kirol jarduerak.
— Interneta kablea eta wifi.

Bestelako gastuak: telefonoa, bendin-makinak, garbigailuaren eta lehorgailuaren erabilpena, gaixotasun edo istripuren arrazoiengatik osasun zentroetara eraman behar izana eta lehen aipatu ez diren gastuak nork beretik ordaindu beharko ditu.

1.3 Permanencia.

La permanencia mínima de una o un residente, salvo en casos excepcionales autorizados por la Dirección, es de un curso académico completo (7 de setiembre hasta el 31 de mayo), exceptuando los períodos vacacionales de Navidad y Semana Santa. Los residentes podrán permanecer después del 1 de junio si el calendario de exámenes así lo requiere previa justificación anticipada del mismo ante la Dirección.

1.4 Forma de pago.

Las tarifas correspondientes al curso académico serán las publicadas tanto en la web corporativa como en la documentación disponible en Recepción.

Se emitirá el giro correspondiente de las cuotas a los residentes antes del 10 de cada mes. No se admitirá pago por días o fracciones, o deducciones de la cuota establecida. No existen bonificaciones por vacaciones, finales de curso anticipados u otro motivo similar. No habrá descuentos ni devoluciones por ausencias, vacaciones, retrasos en la incorporación, abandono voluntario de la Residencia, expulsión, comienzo retrasado o finalización anticipada de las clases. La acumulación de más de dos recibos impagados supondrá la pérdida automática de la condición de residente y, en consecuencia, de la plaza ocupada.

1.4.1 Los servicios contratados con sus características particulares son los siguientes:

- Tutoría y seguimiento.
- Alojamiento y desayuno de lunes a viernes.
- Fines de semana en el mismo régimen (Opcional)
- Limpieza regular de habitaciones y dependencias comunes.
- Cambio semanal/quincenal de toallas y ropa de cama.
- Utilización gratuita de las instalaciones deportivas en determinados horarios.
- Actividades culturales y deportivas
- Internet (Cable y Wifi).

Los demás gastos como teléfono, máquinas de vending, uso de lavadora y secadora, traslados a un centro sanitaro por razones de enfermedad o accidente y todos los no incluídos anteriormente, serán a cargo de quien haya incurrido en ellos.

2. BIZIKIDETZA ARAUAK

2.1 Zuzendaritzak eta bere taldeak, egoiliarrak eta zerbitzuko langileak ordutegiak eta aurrez ezarritako bizikidetza arauak eta ordutegiak errespetatu eta errespetaraziko dituzte. Begirunerik absolutuena eskainiko zaie Egoitza osatzen duten guztiei.

2.2 Zuzendaritzak eta lankideek edozein egoiliarraren identifikazioa eska dezakete, beharrezkotzat jotzen dutenean.

2.3 Zuzendaritza, normalean posta elektronikoaren, Harreraren eta iragarpen taulen bitartez komunikatuko da egoiliarrekin. Zuzendaritzak ontzat jotzen duen beste edozein sistema ezar dezake.

2.4 Egoitza guztian saihetsi egingo dira ahots ozenez egindako solasaldiak, oihuak eta gogaikarri diren zaratak, bereziki 23:00tik 8:00etara bitartean. Beraz, logeletako, eremu komunetako audio-, musika-, irrati-, ordenagailu-ekipoak aurikularrekin erabiliko dira, kanpotik inola ere ezin entzun daitekeen tonuan.

2.5 Egoiliar guztiek interesa erakutsi behar dute Egoitzan garbitasuna eta ordena nagusi daitezen.

2.6 Droga eta edari alkoholdunak eduki eta kontsumitzea guztiz debekatuta dago. Arau hau ez betetzea huts larritzat joko da.

Zuzendaritzaren iritziz, ziur badago egoiliar batek eduki eta kontsumitzen dituela Egoitzan, pertsonalki ohartaraziko zaio jarrera okerrez eta guraso edo tutoreari jakinaraziko zaie.

2.7 Guztiz debekatuta dago Egoitzaren barruan eta Ikastetxearen eremuan tabakoa erretzea.

2.8 Etxea, instalazioak eta altzariak modu egokian erabiliko dira, ezer hondatu ez dadin. Ez dira sartuko txintxetak, grapak edo iltzeak hormetan eta altzarietan (bereziki logelakoetan) eta, behar izanez gero arrastorik uzten ez duten lekeda eta eranskailuak erabiliko dira.

2.- NORMAS DE CONVIVENCIA

2.1 La Dirección y su equipo, las personas residentes, y el personal de servicio, están obligados a respetar y hacer respetar los horarios y las normas de convivencia establecidas, poniendo especial atención en el más absoluto respeto de todas y cada una de las personas que conforman la Residencia.

2.2 La Dirección y sus colaboradores/as podrán pedir la identificación de cualquier residente siempre que lo estimen oportuno.

2.3 El medio ordinario y efectivo de comunicación de la Dirección con los residentes será a través del correo electrónico, Recepción y por medio de los tablones de anuncios oportunos. La Dirección podrá establecer cualquier otro sistema que considere oportuno.

2.4 Se evitarán en toda la Residencia las conversaciones en voz alta, los gritos y cualquier ruido que pudiera molestar, poniendo especial atención entre las 23:00 y las 08:00 horas. En este sentido los equipos de audio –música, radio, ordenadores…– que se tengan en las habitaciones o zonas comunes se usarán con auriculares, en tono totalmente inaudible desde el exterior.

2.5 Todas las personas residentes deberán mostrar su interés por mantener la máxima limpieza y orden en la Residencia.

2.6 Está terminantemente prohibido la tenencia y consumo de drogas y bebidas alcohólicas. En todo caso el incumplimiento de esta norma será considerado como falta grave.

Si a juicio de la Dirección, ésta tuviera la convicción que un residente dispusiera de ellas o las consumiera en la Residencia, se le advertiría personalmente de lo incorrecto de su proceder y se comunicaría a su padre/madre o tutor/a.

2.7 Se prohíbe expresamente fumar en el interior de la Residencia y en todo el recinto del Colegio.

2.8 Se hará un adecuado uso del edificio, de las instalaciones y del mobiliario, evitando cualquier deterioro. Se deberá evitar clavar chinchetas, grapas o clavos en las paredes y mobiliario en general y en el de la habitación en particular y utilizar en todo caso, pegamentos o adhesivos que no dejen huella.

Erabilera arruntetik at instalazioetan edo ekipamenduetan gertatzen den edozein matxura, fidantzaren kopurutik kenduko da eta, nahikoa izango ez balitz, falta dena interesatuari kobratuko zaio.

Donostian indarrean dagoen legedia betez, ezin da arropa kanpoaldean eseki (terrazan ez bada) eta ezin da posterrak edo eranskailuak jarri logeletako kristaletan, ezta utzi ere inolako tresnarik leihoko atalean.

2.9 Guztiz debekatuta daude hasiberriei egiten zaizkien burlak, eta hutsegite larri gisa hartuko dira.

2.10 Egoiliar guztiek jarrera bidezko eta begirunetsua erakutsi behar dute ikaskideekin eta ez dute aztora ditzakeen ezer egingo. Beraz, erabat debekatuta daude gustu txarreko bromak, tonuz kanpoko eztabaidak eta edozein liskar mota. Izan ere, egoeraren arabera hutsegite larri edo oso larritzat hartuko dira, egoiliarren arteko harremanak bideratu behar dituen oinarrizko printzipio baten aurka baitoaz.

Era berean, egoiliarrek zaindu egingo dute hitz egiteko eta janzteko modua, jende asko bizi den toki bati dagokion bezala.

2.11 Egoiliar bakoitzaren ardura da Zuzendaritzaren oharren eta txostenen jakinaren gainean egotea, eta obligaziozkotzat jotzen diren bileretan. Absentziak justifikatu egin behar dira.

2.12 Egoitzaren zuzendaritza, bertan egin nahi den bilera edo ospakizunen jakinaren gainean egongo da, baimena emateko, horrela balegokio.

2.13 Ezin da abererik sartu Egoitzan.

El coste de cualquier desperfecto que se produzca en las instalaciones o equipamientos –ajeno al producido por su uso normal– se detraerá del importe de la fianza, y si no fuera suficiente se le cobrará, el resto, al interesado.

Cumpliendo con la legislación vigente en el término municipal de Donostia-San Sebastián no se permite colgar ropa en el exterior (a excepción de la terraza), ni colocar póster o pegatinas en los cristales de las habitaciones, ni dejar ningún elemento en la repisa de la ventana ni en la terraza.

2.9 Quedan expresamente prohibidas las novatadas, que siempre serán consideradas como faltas muy graves.

2.10 Todos y cada uno de los residentes deberán mantener y propiciar una actitud educada y respetuosa con el resto de compañeros/as, evitando cualquier actitud o acción que pudiera molestarles. En este sentido están absolutamente prohibidas las bromas de mal gusto, las discusiones fuera de tono y todo tipo de altercados que serán considerados, en función de las circunstancias, faltas graves o muy graves, al atentar contra uno de los principios básicos que debe sustentar las relaciones entre los residentes.

De igual modo los residentes deberán cuidar, especialmente, el tono y la compostura en el lenguaje y en su atuendo, que son exigibles en el lugar en el que habitualmente convive un numeroso colectivo de personas.

2.11 Es responsabilidad de cada residente estar informado/a de los avisos y comunicados de la Dirección, así como la asistencia a aquellas reuniones que se indiquen como obligatorias, debiendo justificar la ausencia a las mismas.

2.12 La dirección de la Residencia deberá ser informada y autorizar –si lo estima oportuno– cualquier celebración o reunión de carácter particular en la misma.

2.13 No se permite la entrada de animales en la Residencia.

3. FUNTZIONAMENDURAKO ARAUAK

Arreta berezia emango diegu zenbait arauri; besteak beste, gelen erabilera pertsonal eta besterezinari, bertako garbiketa eta ordenari, isiltasunari, ikaste giroari, bisitei et kolektibo bateko bizikidetza ahalik eta hobekien antolatzen laguntzen diguten puntuei.

3.1 Gelak

3.1.1 Egoitzak banakako 84 gela dauzka (35 barrukoak eta 49 kanpora ematen dutenak, komun eta zerbitzu partekatuekin.

3.1.2 Gelen esleipenak ikasturte osorako balioko du.

3.1.3 Gelak esleitzeko honako irizpideak hartuko dira kontuan: antzinatasuna egoiliar gisa, formalizatze data, Egoitzako jardueretan esku hartzea, eta norberaren hobespenak.

Ikasturtea hasi eta gero aldaketak eska litezke, eta kontuan hartuko dira ahal den heinean. Halere, Zuzendaritzak alda lezake esleitutako gela, ezusteko arrazoi teknikoengatik.

3.1.4 Gelaren erabilera guztiz pertsonala eta besteraezina da Horrek esan nahi du egoiliar titularrak bakarrik erabil dezakeela eta ezin duela hartu beste gela bat eta are gutxiago bertan gaua egin, eta ezin diola inori utzi bere gela propioan lo egiten.

Arau hau haustea hutsegite larri gisa har daiteke.

3.1.5 Egoiliar batek Zuzendaritzaren baimenik gabe besteren bat bere logelara edo Egoitzako beste eremu batera eramaten badu, erruduna berehala egotzia izan daiteke.

3.1.6 Logelak atsedenerako eta ikaste unipertsonalerako dira, eta bai logeletan bai korridoreetan isiltasun absolutua gorde behar da.

3.- NORMAS FUNCIONALES

Las normas a las que vamos a prestar especial atención son las que se refieren al uso personal e intransferible de las habitaciones, a la limpieza y orden en las mismas, al silencio, al ambiente de estudio, las visitas y demás cuestiones que nos ayudan a organizar de la mejor manera posible la convivencia de un colectivo.

3.1 Habitaciones

3.1.1 La Residencia consta de 84 habitaciones individuales (35 interiores y 49 exteriores) con baños y servicios compartidos.

3.1.2 La adjudicación de las habitaciones tiene validez durante todo el curso académico.

3.1.3 Para la adjudicación de las habitaciones se tendrá en consideración los siguientes criterios: la antigüedad como residente permanente, fecha de formalización, la participación en las actividades de la Residencia y las preferencias personales.

Se podrán solicitar cambios una vez iniciado el curso, que serán atendidos en la medida de las posibilidades. Sin embargo, la Dirección se reserva la posibilidad de modificar durante el curso la habitación asignada por razones técnicas sobrevenidas.

3.1.4 El uso y disfrute de la habitación es estrictamente personal e intransferible. Eso significa que sólo puede ser utilizada por el/la residente titular de la misma, no pudiendo ocupar transitoriamente y menos pernoctar en otra habitación que no le haya sido asignada, ni permitir que ninguna otra persona ocupe o pernocte en la suya propia. La transgresión de esta norma podrá considerarse como falta muy grave.

3.1.5 En el caso de que un residente introduzca a una persona no autorizada por la Dirección a su habitación y/o a cualquier dependencia de la Residencia, dará lugar a la inmediata expulsión del residente que haya propiciado dicha irregularidad.

3.1.6 Las habitaciones son un lugar para el descanso y para el estudio unipersonal, por lo que, en ellas y en los pasillos deberá mantenerse un silencio absoluto por respeto a los demás.

3.1.7 Segurtasun eta ordena arrazoiengatik ez da zilegi zenbait elektragailu erabiltzea: Tvak, labeak, mikrouhinak, helizezko haizegailuak besteak beste. Musikatresnak, irrati eta ordenagailuak aurikularrekin erabili behar dira.

Bestalde ez da onartzen ez edozein motako armarik, ez Zuzendaritzak desegokitzat jotzen duen landarerik.

3.1.8 Hozkailutik kanpo ezin da janaririk gorde logeletan. Horretarako daude sukaldeko kutxatilak eta izozgailuak.

3.1.9 Egoitzako segurtasun eta energia kontrolerako sistemak manipulatzea, baimenik gabeko elaktragailuak edukitzea bezalaxe, hutsegite larri gisa hartuko da.

3.1.10 Logeletako garbitasuna errazteko, egoiliarrek jasota eta libre utziko dituzte 10.00ak baino lehen.

3.1.11 Arau orokor gisa; logela bat garbitzera joan eta egoiliarra bertan egonik bat-batean uzten ez badu eta desordenak zaildu egiten badu garbitzailearen lana, garbitzaileak ez du bere lana egingo.

Egoera hau errepikatuko balitz, zerbitzua bertan behera uztera irits daiteke, eta egoiliarraren lana izango litzateke logela txukun edukitzea.

3.1.12 Logelak behar bezain txukun egon behar dute, garbitzaileen lana errazteko. Konketa ez da erabiliko harraska bezala.

3.1.13 Astean zehar egoiliar bakoitzari dagokio logela txukun mantentzea, eta egunero egingo du ohea.

3.1.14 Inola ere ezin da aldatu logelako altzarien kokapena.

3.1.15 Langileen zeregina. Egoiliarrek Zuzendaritzari edo ordezko pertsonari lehen bailehen jakinarazi behar diote matxurarik edo okerrik dagoen logelan.

3.1.7 Por razones de seguridad y orden, no se permite el uso de determinados aparatos eléctricos, como, TV, hornillos, microondas, ventiladores de hélices, etc. Los aparatos de música, radio y ordenadores deberán ir obligatoriamente provistos de sus auriculares.

Por otra parte, no se admiten, armas de ningún tipo, ni plantas inadecuadas a juicio de la Dirección.

3.1.8 No se permitirá tener comida en las habitaciones fuera del pequeño refrigerador que hay en las mismas. Para ello están las taquillas y congeladores en el “Txoko” (3.4)

3.1.9 La manipulación de cualquier sistema de seguridad y de control de energía de la Residencia, y la tenencia de aparatos eléctricos no autorizados se considerará como faltas graves.

3.1.10 Para facilitar la limpieza de las habitaciones los residentes dejarán recogidas y libres las mismas antes de las 10:00 h.

3.1.11 Como norma general: cuando se acuda a limpiar una habitación y el residente se encuentre en ella y no la abandone de modo inmediato y/o se observe un desorden que obstruya el trabajo normal de la persona en cargada de la limpieza, no se realizará dicho cometido.

Si esta circunstancia se repitiera se podría llegar a suprimir el citado servicio, siendo obligación del residente mantener la habitación en perfectas condiciones.

3.1.12 En las habitaciones se debe mantener el orden razonable y necesario que facilite la tarea del personal de limpieza. El lavabo no se empleará como lavadero y/o fregadero.

3.1.13 Durante la semana la conservación de la habitación corresponde a cada residente, quien mantendrá dicha dependencia ordenada y hará su cama diariamente.

3.1.14 En ningún caso se deberá cambiar la posición del mobiliario de la habitación.

3.1.15 Acceso de operarios: los residentes tienen la obligación de indicar a la Dirección o persona en quien delegue, en el plazo más breve posible, cualquier tipo de avería o deperfecto que pueda aparecer en la habitación.

3.1.16 Ikasturtearen amaieran egoiliarrek erretiratu egin behar dituzte beren gauza guztiak, logela norberaren gauzarik gabe utzita, hutsik.

3.2 Sarrerak, irteerak eta bisitak

Lan egunetan egoiliar guztiek daukate ordutegi askatasuna Egoitzatik ateratzeko eta bertan sartzeko goizeko 6.30etatik gaueko ordubiak bitartean. Beste ordutegi bat erabili behar badute, Zuzendaritzari horren berri emango diote.

Egoiliar batek gaua Egoitzan eman behar ez duenean, Zuzendaritzari abisatuko dio, motiboa adieraziz, eta itzulerako eguna eta ordua.

Egoitatik kanpo egoteagatik hori pertsonalki ezin egin denean, telefonoz jakinaraziko da Harreran, ahalik azkarren.

Egoiliarrek hartzen dituzten bisitak sarrerako hallean hartu eta bukatuko dira. Ezin da pasa logeletara edo eremu komunetara Zuzendaritzaren edo ordezkariaren baimenik gabe.

Kasu ezohikoetan izan ezik, eta Zuzendaritzak aurretik baimendu gabe, egoiliarrak ez direnek ezingo dute Egoitzan egon 22:00etatik hurrengo goizeko 8:00ak arte.

3.3 Informatika sareak

Egoitzako sistema informatikoak blokeatu egiten ditu automatikoki Ikastetxeko sareetan errendimendu arazoak sor ditzaketen programak. Interneten zilegi ez diren edukiak dituzten orriak ere bai.

Egoiliarrek beren gain hartzen dute interneteko web tokietara egiten dituzten konexioak.

Egoitzako Zuzendaritzak gomendatu egiten du software antibirus bat instalatuta eta gaurkotuta edukitzea sarera konektatu aurretik.

Egoitzako sareari eta beronekin konektatuta dauden ekipoei eginiko eraso informatikoa hutsegite oso larri bezala hartuko da, eta egoiliarraren bat-bateko kaleratzea ekarriko du bera-

3.1.16 Al finalizar el curso cada residente deberá retirar todas sus pertenencias, dejando la habitación completamente vacia de elementos personales.

3.2 Entradas, salidas y visitas

Todo residente tendrá libertad de horario, en días laborables, para salir y entrar en la Residencia entre las 6:30 h. y 2:00 h. En caso de utilizar otro horario deberán avisar a Dirección.

Cuando un residente no vaya a pernoctar en la Residencia lo comunicará a la Dirección, indicando el motivo, así como el día y la hora de regreso.

En caso de que no fuera posible hacerlo en persona por hallarse fuera de la Residencia, deberá comunicarlo telefónicamente a la Recepción a la mayor brevedad posible.

Las visitas que reciban los residentes serán atendidas y despedidas en el vestíbulo, no pudiendo pasar ni a las habitaciones, ni a las zonas comunes sin la expresa autorización de la Dirección o la persona delegada al respecto.

Salvo casos extraordinarios, previamente autorizados por la Dirección, ninguna persona no residente podrá permanecer en la Residencia entre las 22:00 h. y las 8:00 h. del día siguiente.

3.3 Redes Informáticas

El sistema informático de la Residencia bloquea automáticamente los programas que pudieran ocasionar problemas de rendimiento en las redes del Centro y páginas con contenidos ilícitos de internet.

El uso que el residente haga de las conexiones a sitios web de internet es de su exclusiva responsabilidad.

La Dirección de la Residencia recomienda tener instalado y actualizado un software antivirus antes de conectarse a la red de la misma.

En caso de que se detecte que cualquier dispositivo esté consumiendo un ancho de banda excesivo, será desconectado de la red.

Cualquier ataque informático a la red de la Residencia y/o a los equipos conectados a la misma, así como, cualquier intento de vulnerar la intimidad de los usuarios de las redes, serán considerados como faltas muy graves que conllevarán la expulsión inmediata del residente.

rekin. Hori bera gertatuko da sareen erabiltzaileen intimitatea urratu nahi dutenekin.

3.4 Beste zenbait instalazio

Eremu komunen erabilera beraien egitura eta erabilpen berariazkoaren arabera egingo da.

Eremu komun guztiak itxita egongo dira 00.00 eta 0.800 artean.

–***TXOKO*** (sukalde, jangela)

Egoiliarrek, seigarren solairuan sukalde gisa erabiltzeko eremu bat daukate. Nork bere gauzak gordetzeko kutxatilaz aparte, partekatu beharreko bi izozgailu daude. Toki horietan gorde behar dira garbiketarako gauzak eta jana.

TXOKOan ez dago sukaldeko tresnarik. Eremua komuna denez,ahalik eta txukun eta garbien eduki behar da, garbitzaileen garbiketa lana errazteko. Txoko-an bertan aurkituko duzu funtzionamendurako arautegia

–***TB ETA EGONGELAK***

Txokoaren solairu berean dago telebista gela bat eta -1 solairuan, ping-pong ondoan, bigarrena. Bi gela hauetan ezin da jan.

–***IKASKETA GELA***

Gela honetan isiltasuna eta portaera jatorra zaindu behar dira. Bertan ezin da jan, eta begirunezko portaera eduki behar da erabiltzaile guztiekin.

–***BIZIKLETA ETA MOTORREN EREMUA***

Egoiliarrek toki berezia daukate bizikletak uzteko. Logeletan ezin dira bizikletak eduki. Era berean, orubean beste toki bat dago, Eskolako motorrekin partekatzen dena, egoiliarrek aparkatzeko.

–***MUSIKA GELAK***

Musikarekin lotutako ikasketak egiten dituzten egoiliarrek pare bat gela dauzkate erabiltzeko. Aurrez ezarritako ordutan erabili behar dira, eta modu egokian.

3.4 Otras instalaciones.

La utilización de los espacios comunes deberá atenerse a los usos específicos de cada uno de ellos y para los que han sido concebidos.

Todos los espacios comunes permanecerán cerrados entre las 00:00 y las 08:00 h.

–***TXOKO*** Cocina/Comedor

Los/as residentes disponen, en la sexta planta, de un espacio habilitado para cocinar. Además de una taquilla personal para sus enseres, así como de un espacio compartido en los congeladores habilitados al respecto. Es en estos espacios donde deberán tener los productos de limpieza y comestible.

En el TXOKO no hay utensilios de cocina. Al ser un espacio común se aconseja que se mantenga lo más ordenado y limpio posible para facilitar la limpieza general al personal encargado. Encontrarás una normativa de funcionamiento en el mismo.

–***SALAS DE ESTAR Y TV***

En la misma planta que el txoko se encuentra una sala de TV. La otra está situada en la planta -1 junto al ping-pong. No está permitido comer en estas salas.

–***SALA DE ESTUDIO***

En esta sala se deberá guardar silencio y corrección, sin que esté permitido comer y en general, realizar cualquier tipo de conducta que atente contra la correción y el respeto hacia los restantes usuarios de dicha sala.

–***ESPACIO BICIS/MOTOS***

Los residentes disponen de un lugar exclusivo para aparcar las bicicletas. Estas nunca podrán estar en las habitaciones. Así mismo hay en la propiedad otro espacio para las motos compartido con el Colegio donde los residentes deberán aparcarlas.

–***SALAS DE MÚSICA***

Los residentes que cursen estudios relacionados con actividades musicales disponen de dos salas para su uso, que tendrán que utilizar en los horarios fijados y de forma correcta. Estas se encuentran en la planta -1.

–KIROLDEGIA-PILOTATOKIA

Egoitzak kirol instalazioak dauzka erabakitako orduetan erabil daitezkeenak, inolako kostu berezirik gabe. Zuzendaritzak ordutegiak alda ditzake eskabideen arabera urtean zehar.

3.5 Kultur ekintzak

Egoitzak, aldian behin kultur, pastoral eta aisialdi ekintzak eskainiko ditu egoiliarren premiak eta irrikak garatu eta asetzeko. Eskuhartzea boluntarioa izango da baina izen ematen duten egoiliarrei konpromiso loteslea eskatuko zaie.

4. DIZIPLINA ERREGIMENA

Arautegi hau ez betetzea hutsegite arina izango da hutsegite larri edo oso larri gisa hartzen diren kasuetan izan ezik. Hutsegite arinen metaketa hutsegite larria da, eta bi hutsegite larrien metaketak edo hutsegite oso larri batek Egoitzatik kanporatua izatea dakar berarekin batera.

Ostatu kontratua sinatzean, egoiliarrek behartu egiten dira Arautegia errespetatzera. Horregatik, kontratua hausteak zera suposa dezake, kasu horietarako Kode Zibilak erabaki duena indarrean jartzea.

4.1 Hutsegite gisa hartzen da egoiliarren edo Egoitzan bizi edo lan egiten dutenen askatasunaren eta duintasunaren aurkako guztia; eraikuntza, ekipamendua, ingurunea hondatzea, Egoitzaren irudia itsusitzea, eta egoitzako arau eta ohituren aurka egiten dena.

–POLIDEPORTIVO/CANCHAS/ FRONTÓN

La Residencia dispone de una serie de instalaciones deportivas que podrán ser utilizadas por los residentes durante unos horarios determinados y sin coste adicional alguno. Estos horarios podrán ser modificados por la Dirección según demanda a lo largo del curso.

3.5 Actividades culturales

La Residencia organizará periódicamente actividades culturales, pastorales y de ocio, orientadas a desarrollar y satisfacer las necesidades e inquietudes de los residentes. La participación será voluntaria, pero se exige el compromiso vinculante por parte de los residentes. Este compromiso se adquirirá asumiendo la obligación de participar en las actividades a las que el residente se inscriba.

4.- RÉGIMEN DISCIPLINARIO

El incumplimiento de la presente normativa será constitutivo de falta leve con excepción de los apartados que se indican como constitutivos de falta grave o muy grave. La reiteración de faltas leves constituye una falta grave, y la acumulación de 2 faltas graves o 1 falta muy grave conllevaría a la expulsión de la Residencia.

Al firmar el contrato de hospedaje, los residentes se obligan a respetar la Normativa, por lo que cualquier infracción a la misma tendrá consideración de incumplimiento contractual, y podrá dar lugar a la aplicación de lo dispuesto al respecto en el Código Civil y demás normativa aplicable.

4.1 Son faltas las acciones u omisiones que atenten contra la libertad y dignidad de los residentes o de las personas que viva o trabajen en la Residencia, que deterioren el edificio, su equipamiento o su entorno, que afecten a su buena imagen, así como cualesquiera otras que contravengan las Normas y costumbres de la Residencia.

4.2 Hutsegiteak izan daitezke arinak, larriak edo oso larriak. Egoitzako Zuzendaritzak ebaluatuko du kasuan kasuko hutsegiteen larritasuna.

Oso larriak:

— Hutsegite larriak errepikatzea.
— Pertsonei eragin diezaieketen kalte fisiko edo morala, edo etxeari edo besteen ondasunei egiten zaiena, 3.000 eurotik gorakoa bada.
— Pertsonen, eraikuntzaren edo besteen ondasunen osasunaren eta ongizatearentzat arriskugarria izan daitekeen jarduera.
— Indarrean dagoen Kode Penalean delitu edo huts egite gisa tipifikatuta dagoen edozein ekintza.

Larriak:

— Horrela jotzen direnak arautegi honetan.
— Hutsegite arin batean birrerortzea, hots, ikasturtean zehar arintzat jotzen diren bi hutsegite egitea.
— Besteen ondasunetan 3.000 euro bitarteko kalte materiala dakarren edozein jokaera.
— Egoiliarren lasaitasun eta ongizatearen, eta bizikidetza on baten aurka doan edozein jarduera.
— 2.7an esaten dena ez betetzea.
— Idatziz hiru hilabete jarraian 3 ohartzapen ARIN egitea.

Arinak:

— Goiko ataletan aipatzen ez diren aratuegiko beste edozein puntu ez betetzea.

4.3 Honako zigor hauek ezar daitezke:

Hutsegite arinak: Egoiliarrari pertsonalki adieraztea eta/edo gurasoei edo tutoreei berri ematea

Hutsegite larriak: Zuzendaritzak egoiliarrari idatziz ohartaraztea eta, behar balitz, epe baterako kanporatzea.

Hutsegite oso larriak: Behin betiko kanporatzea

4.2 Las faltas podrán ser leves, graves o muy graves. Su calificación se valorará, atendiendo a cada caso concreto, por la Dirección de la Residencia.

Muy graves:

— La reincidencia en una falta grave.

— Cualquier actuación que provoque cualquier tipo de daño físico o moral a las personas, o de daño material en bienes ajenos por importe superior a 3.000 .

— Cualquier actuación que suponga peligro para la salud, higiene, seguridad e integridad física de las personas, del edificio y de bienes ajenos.

— Cualquier actuación tipificada en el vigente Código Penal como delito o falta.

Graves:

— Las que se califican como tal en el presente reglamento.

— La reincidencia en la comisión de una infracción leve, esto es, la comisión de 2 faltas consideradas leves a lo largo del curso.

— Cualquier actuación que provoque daño material en bienes ajenos por importe de hasta 3.000 .

— Cualquier actuación que atente gravemente contra la tranquilidad de los ocupantes de la residencia y las normas de buena convivencia.

— Incumplimiento de lo dispuesto en punto 2.6 y 2.7.

— Haber dado lugar a la imposición de 3 advertencias LEVES por escrito en el plazo de tres meses consecutivos.

Leves:

— Cualesquiera de los incumplimientos de la presente normativa no recogidos en los dos apartados anteriores.

4.3 Las sanciones que podrán imponerse serán las siguientes :

Faltas leves: Comunicación privada al residente y/o comunicación a los padres/madres/tutores del mismo.

Faltas graves: Apercibimiento por escrito de la Dirección y en su caso expulsión temporal.

Faltas muy graves: Expulsión definitiva.

4.4 Zuzendaritzari dagokio hutsegite larrien eta oso larrien zigorrak jartzea eta egoiliarraren guraso edo tutoreei jakinaraztea.

5.- ARAUTEGI HONEN ALDAKETA

La Salle Egoitzaren eskubidea da Arau hauek aldatzea, ontzat jotzen badu, egoiliarrei ematen dien zerbitzua hobetzeko, familien eta, oro har, gizartearen onerako.

Zuzendaritzak aldaketak sar ditzake arautegian. Aldaketak ikasturtean zehar gertatzen badira, interesatuari modu ahalik eta komenigarrienen bitartez komunikatuko zaie.

Egoiliarren aldetik egungo arautegia hobetzeko izan daitezkeen iradokizunak aintzat hartzeko prest dago Egoitza honetako Zuzendaritza.

4.4 Las sanciones a adoptar por faltas graves y muy graves serán competencia de la Dirección y se comunicarán, en todo caso, a los padres o tutores de la persona residente.

5.- MODIFICACIÓN DE LA PRESENTE NORMATIVA.

La Residencia La Salle Egoitza se reserva el derecho de modificar estas Normas, si así lo estimara oportuno, para mejorar el servicio que presta a sus residentes, a sus familias y, en general, a la sociedad.

La Dirección tiene la potestad de incluir variaciones en dicha normativa. Si estas se produjeran durante el curso escolar se notificarán a las personas interesadas por el medio que se considere más conveniente.

La Dirección está receptiva a las sugerencias que pudieran provenir de los residentes y supusieran una mejora de la presente Normativa.

La Salle

La Salle Ikasle Egoitza
Residencia de Estudiantes *La Salle*

Madalena Jauregiberri, 2
20014 Donostia-San Sebastián

Tel. 943 45 44 00
e-mail: donostiaegoitza@lasalle.es

www.residenciauniversitarialasalle.com